

關於聲音掏腰包

聲音掏腰包成立於2008年，致力於聲音藝術與文化的宣傳、教育、收集和存檔工作；透過與不同文化背景的藝術工作者、企業和社會團體的夥伴關係，推行跨媒體的創作和活動。另成立聲音圖書館，旨在與所有對聲音有同樣興趣的人共享聲音資源，實現更多集體創作的機會。

www.soundpocket.org.hk

www.thelibrarybysoundpocket.org.hk

關於創作團隊

鍾肇熙

鍾肇熙先後畢業於香港中文大學及香港演藝學院戲劇學院，獲頒社會科學（榮譽）學士（主修社會學）及戲劇（一級榮譽）學士（主修導演），執導作品包括天邊外劇場「新導演運動」的《培爾·金特》、《卡繆·義人》；演員的自我搔癢的《一賠一·香港（暫時）最後一名死囚》；窮人誌的《正義弒者》、《窮人誌·一》；新域劇團的《電話》、《城市中的牛》；香港藝術中心的《電話》；香港演藝學院與澳門藝穗節合辦的《福隆記劃：紅豆喳喳》、《劇·裝》等等。鍾肇熙亦是導演助理，作品包括香港藝術節的《世紀·香港》音樂會；進劇場的《等待果陀》及香港新視野藝術節的《海達·珈琪珞》等。除了導演工作外，他亦有參與翻譯劇本工作。

郭永康

2016年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術碩士（優異），主修編劇。近期編劇作品包括：劇場裡的臥虎與藏龍XI《落地開花》；巴爾劇場《這夜煙火燦爛——北京舊城的故事》；香港話劇團《一飛沖天去》、《原則》；香港演藝學院《真實的謊言》及大細路劇團《小海螺與大鯨魚之環保遊世界》；翻譯作品有天邊外劇場「新導演運動」《教父阿塗》及《傷逝如她》。其他文字及文本創作包括：黎濟銘主辦《博拉者》。憑《原則》獲提名第十屆香港小劇場獎最佳劇本。

吳俊東

吳俊東於2016年在香港演藝學院取得舞台及製作藝術學士（榮譽）學位，主修聲音設計。吳現為自由工作者，工作以聲音為主，如現場錄音、劇場聲音設計、編曲及現場混音等。他深信當聽覺遊走於現實與幻象之間，每一次聆聽都將能成為寶貴的經驗。近期參與作品包括：《一步》（多媒體劇場，香港兆基創意書院，2017），《看著你...》（沙田大會堂文娛廳，2016），《元宵》（戲劇院，香港演藝學院，2016），《那些日子：詩與聲音展演》（藝鳴，2016），《從八十號K開始》（演藝學院實驗劇場，香港演藝學院，2015）。

吳俊東為聲音掏腰包「藝術家支援計劃」（2016-17）獲選藝術家。

聲音掏腰包團隊

陳希雯、黎穎欣、黃嘉淇

演員

林燕婷 飾演 村長太太

莫翠盛 飾演 官員

陳穎璇 飾演 官員

莫家欣 飾演 Jennie

陳嘉茵 飾演 Jennie

曾永舜 飾演 Jackie

彭思硯 飾演 Jackie

演員簡歷請瀏覽: goo.gl/twwUJK

宣傳及平面设计

Ctone Cheng

鳴謝

生活書院

Departures創辦人蕭志輝先生

何子洋先生

新視野
藝術節
NEH VISION
ARTS FESTIVAL



聲音 漫步 聲說 未來



給參加者的話

團隊們在構思這次聲音漫步的時候，很早就決定以一個我們都關心的議題——「發展」作為主題，因為我們的生活被不同的發展計劃所影響，而同時，其實我們也正以不同的形式、不同的程度參與在整個社會發展之中。

香港由 1842 年開始填海，時至今日，大規模發展及重建項目繼續展開，我們對自己的生活、居住的都市又有何期盼？你可以/敢想像香港未來嗎？

這個未來，其實不遠。

然後，我們又想——「發展」其實是以甚麼作為基準或基礎呢？是不是所有發展項目都必須先考慮經濟原則，向資本主義傾斜，而忽視弱勢社群的需要及聲音呢？根據 1993 年聯合國開發計劃署的定義，「發展的基本目的，就是創建一種能夠使人長期地享受健康和創造性的生活。發展是人的發展，為了人的發展，由人去從事的發展。」因此，發展不應該令人的生活惡化，或令某部份人被邊緣化。

那麼，「人」在發展下會有著怎樣的故事？鄉村發展以及市區重建使村民及居民被逼遷出居住了大半生甚至幾代承繼下來的住處，一同遷出的還有他們的回憶與感情：他們是懷著怎樣的心情搬

走呢？他們的生活有過得更好嗎？如果他們有機會重回舊地，回頭看曾經居住的地方已被發展了，他們又會有何感受？

從事發展這片土地的人、在發展過後遷入這裡的新住客，又怎樣看待這一片土地？

被遷出的人、後來搬進來的人會想跟我們說些甚麼呢？

我們可能無法代表海洋或代替土地發聲，但起碼可以聆聽不同社群對社會發展的訴求，試著讓對「發展」有著不同需要的群體的聲音被聽見。

我們想，「發展」一詞對你們來說應該一點也不陌生，但我們希望你能親身投入參與建構一個地方的發展藍圖，在這短短的旅程中經驗當今社會發展與平衡人的需要之間的矛盾，思考更多有關社會發展、經濟發展與人類發展的關係。

在偽辯論當道的今天，我們彷彿忘了如何真正/真誠/真實地「對話」。我們期望觀眾來到這條想像的村莊之中，打開耳朵聆聽彼此，同時聆聽自己，在聽與被聽之中找回對話的力量，回到那荒謬怪誕的現實世界中去。



葵涌填海工程 (1963)
(c) 政府新聞處



圖示葵涌後來發展

從葵涌說起

1960年代，政府計劃將荃灣發展成衛星城市，葵涌、青衣等小區當時被劃入荃灣區，以荃灣為市中心一同發展。而發展前的葵涌（1950年代及之前），由一片海、沼澤和河涌等天然地貌組成，沿海種著一遍梯田。及後1960年起開始填海工程，而今天葵涌公園的前身正是醉酒灣堆田區所在。

當年亦因不少天災（回想1962年吹襲香港的超強颱風溫黛），政府也漸將沿海居民搬往山上，遷移艇戶及棚屋至大窩口邨（徙置區）、葵涌邨及石籬邨，而舊日的多條鄉村亦因填海而被搬遷，今天仍留下來比較完整的就只剩下葵涌村、下葵涌村和九華徑村。

荃灣逐漸開發時，葵涌一直擔當支援發展的角色，同時為配合區內工業發展，政府透過移山填海於葵涌建築大量公共房屋及工廠大廈，藉以提供龐大勞動人口。早於1950-60年代，首批現代化工廠大廈沿青山公路建成，並於1970年代初興建葵涌貨櫃碼頭，使葵涌得以迅速發展。本來屬於荃

灣區一部份的葵涌及青衣，人口比例差距亦日漸變大（33%荃灣、67%葵涌/青衣）；基於荃灣的廣闊及複雜性，政府遂於1985年聯同青衣島分拆出「葵涌及青衣區議會」，成為全香港最年輕的區議會，而城門隧道則成為往來新界東之主要幹道。

在短短幾十年間，葵涌從鄉村發展成後來的工廠區，再蛻變成今日高樓林立、交通網絡發達的現代市區，是香港多個主要幹道的樞紐，葵涌貨櫃碼頭更是香港連接世界各地的接口，正正展示了香港迅速發展的路徑。

《聲音漫步——聲說未來》的創作團隊經實地考察、研習、人物訪談後，從葵涌的發展史得到靈感，以中葵涌公園為故事場景，透過聲音裝置、虛構的人物及故事將中葵涌公園化身成為一條隱秘的村莊——牛畧村，邀請觀眾投入「共居共建」的社區發展計劃之中，參與建設一個理想的社區，反思香港發展模式。

